

Affaires courantes

VIA Rail Canada Inc. répond comme suit:

a) VIA a adjugé un contrat à J.P. Spécial Inc., pour que cette société nettoie, à Taschereau, les trains en service entre Senneterre et Taschereau. Le CN nettoie à Cochrane les trains en service entre Senneterre et Cochrane et Via nettoie à Montréal les trains en service entre Montréal et Senneterre.

b) Les coûts du contrat sont confidentiels et ne peuvent être divulgués pour des raisons qui mettent en cause la concurrence.

c) Deux soumissionnaires.

***Question n° 26—M. Comuzzi:**

Pour l'exercice 1991-1992, des fonds gouvernementaux ont-ils été consacrés par le ministère a) des Transports, b) de l'Environnement, c) des Pêches et Océans et d) de l'Agriculture pour lutter contre l'invasion de draïssenas polymorphes dans le réseau des Grands Lacs et, dans l'affirmative, (i) quelles sommes totales ont été consacrées à cette fin, (ii) combien d'années-personnes ont été affectées à cette fin, (iii) quel pourcentage de ces fonds totaux a été consacré à la recherche, (iv) quel pourcentage de ces fonds totaux a été consacré à la prévention d'autres invasions, et (v) quel pourcentage de ces fonds totaux a été consacré au nettoyage?

M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes): Temps requis pour préparer cette réponse: 8 heures.

Coût approximatif: 144 \$

On m'informe comme suit:

Transports Canada:

a) (i) Pour l'année financière 1991-1992, le Groupe Marine de Transports Canada, dans le cadre de son programme de R&D, inclue une étude sur les organismes transportés jusqu'aux Grands Lacs dans les eaux de ballast. Le coût du projet devrait s'élever à 100 000 \$. Bien que l'étude ne porte pas exclusivement sur la draïssenas polymorphe, ce problème sera abordé dans le cadre du projet.

(ii) Aucune année-personne n'est rattachée au projet car il sera réalisé sous contrat.

(iii) Le coût du projet (100 000 \$) représente environ 2,5 p. 100 des dépenses totales de recherche et développement prévues pour 1991-1992 pour le Groupe Marine.

(iv et v) Nous ne pouvons répondre à ces éléments de question pour le moment.

Environnement Canada:

b) (i) Le ministère de l'Environnement dépensera 140 000 \$ au cours de l'année fiscale 1991-1992 pour contrer l'invasion des draïssenas polymorphes. De ce montant, 100 000 \$ ont été transférés au ministère des Pêches et Océans pour renforcer son programme de recherche et de surveillance. Le reste de l'argent a été attribué à un chercheur de l'université de Guelph par l'entremise du Programme de subventions à la recherche

universitaire sur les Grands Lacs. La subvention totale attribuée à la recherche est de 60 000 \$, le Conseil de recherche en sciences naturelles et génie ayant contribué 20 000 \$.

(ii) Aucune année-personne n'a été affectée à cette fin.

(iii) La totalité des fonds sera consacrée à la recherche.

(iv) Aucun pourcentage ne sera consacré à la prévention d'autres invasions.

(v) Aucun pourcentage ne sera consacré au nettoyage.

Pêches et Océans Canada:

c) (i) Sommes totales 210 000 \$ *

(ii) Années-personnes 1,2.

(iii) Pourcentage du total consacré à la recherche 72 p. 100 (151 200 \$).

(iv) Pourcentage du total consacré à la prévention d'autres invasions 28 p. 100 (58 800 \$).

(v) Pourcentage de total consacré au nettoyage 0 p. 100.

* 100 000 \$ virés du ministère de l'Environnement.

Agriculture Canada:

d) Il n'y a pas eu d'affectation de fonds gouvernementaux pendant l'exercice 1991-1992 pour lutter contre l'invasion de draïssenas polymorphes dans le réseau des Grands Lacs.

***Question n° 27—M. Comuzzi:**

1. Au total, combien a coûté en a) dollars, b) années-personnes, la production du rapport de juin 1990 du Conseiller spécial du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social en matière d'agressions contre les enfants intitulé «À la recherche de solutions»?

2. Quelle est la ventilation en dollars du coût total en ce qui a trait a) à la recherche, b) aux salaires, c) aux déplacements, d) à l'impression, e) à la distribution, f) aux audiences publiques?

M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes): Temps requis pour préparer cette réponse: 7 heures et 20 minutes.

Coût approximatif: 132 \$

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social m'informe comme suit:

1. a) 1 076 300 \$

b) néant

2. a) 671 700 \$ (séances de consultation et un atelier national avec des spécialistes dans le domaine de l'abus sexuel à l'égard des enfants)

b) Honoraires à titre de conseiller spécial (contrat): 204 600 \$

c) Frais de déplacement à titre de conseiller spécial: 100 000 \$ (80 000 \$ pour le contrat et 20 000 \$ pour présenter son rapport)

d) 85 000 \$